

عَلَّ شَ مَسِينِ عَنبِ هَسِ بَّ مَسِينِ نَدِي كَابِي شَ قِ رَ

عَلَّلَ نَشَ مَسِينِ شُرْشِي تَ عَسِرِي لَكِي بَّ عَنبِ هَسِ سَابِي رَ. عَلَّ نَ بَرَّ
عَسِرِي لَ سَفْنَدِ عَ شَ قِنْدِ عَ شَ حَمَ رَ، عَ شَ لُ عَ شَ نَبِينِ بُنَ مَ، عَ شَ لُ
عَ شَ يَامِرِ بُنَ مَ. كُنَّ عَسِرِي لَ مُ تِنَ نَ رَ. عَ نَشَ بَرَّ عَلَّ فَبْتِي قَشَ رَ، عَ
قِنْدِ كِي بِي رَ. عَلَّ نَشَ شُنَّ عَ مَ عَ حَاشِ رَ، هَنَ عَ نَتَّ تَنْفَ عَ شَ عَ لُ
كَافِرِ سَفِي، عَ شَ لُ كُنِي كِي.

عَنبِ هَسِ نَ مَسِينِ نَ عَسِرِي لَ بَّ مَسَالِ نَدِ رَ نَشَنَ نَمَ قِنْدِ تَرَنَ رَ وَنَ
ب. عَ نَشَ عَسِرِي لَ شَ وَ لَ مَنِي لَنْفِيحَ رَ، عَ نَشَنَ نَبَمَ عَ شَ مَرِ رَ نَشَنَ نَ بَرَّ
عَ دَشَ سَرِي كِ مَ. عَ نَشَ لَنْفِي فِنَ نَشَنَ مِيمَ عَ شَ مَرِ قَنِي رَ، نَشَنَ بَرِ قِ
قَنِي مَوْلِ بَرِنَ نَبَ عَ بَّ عَلَّ قُتَ شَ سَبَتَ، نَ فِنَ مَوْلِ بَرِ قَنَسِرِ وِلِي حَاشِ
رَب. عَسِرِي لَ عَ نَ مَوْلِ رَبِّ نَ عَلَّ رَ. عَلَّ تَ عَ سَفْنَدِ، عَ نَ لِنَ نَ عَ شَ
لُ عَ سَفِي، كُنَّ عَ مُ تِنَ نَ رَ. عَ بَرِ قِ كِي قَشَ رَ، نَ بَرَّ عَلَّ يَنْقِنِي لَنْفِي
نَشَنَ نَبَمَ عَ شَ مَرِ قَنِي رَ.

نَ بَرِنَ كِي، عَلَّ نَمَ شُنْدِ عَ شَ حَمَ مَ عَ حَاشِ رَ، عَ قَ عَ بَرِنَ سُنْتِ عَ
شَ يَنْبِ شَ قِ رَ. كُنَّ يَ كَابِي وَ مَ عَ مَسِنَقِ نَ، عَلَّ شَ شُنْتِي فَبَّ عَدَمَ

بَّ هَلِ نَ قِنْدِ يُّنْبِي رَ . عَل مٌ تَعْمَ كَرَفِي مَسِنِقِ يُّنْبِي بَّ عَلْكَ عَ مَن شَ
فِيلِن عَل شَ نَبِنِ بُن مَ . عَ قِ بَرِن نَبِمَ نَّ عَلْكَ عَدَمَ شَ كِسِ ، عَ شَ لُ كَرِ
قِي شُن مَ .

عَل لَآيِدِ نَشَن تَفَّ عَسِرِيلَ بَّ ، عَ شَ عَ رَفِيلِن عَ شَ وَلِ كُبِ قَش رَ ،
عَ نَ لَآيِدِ تَعْمَ نَّ وَنَ قَن بَّ . عَل وَمَ وَنَ مَنبِقِ سِنْتَن شَ يَامِرِ بُن مَ ، عَ وَمَ
نَّ وَنَ شَ لُ عَ شَ دِنْبِي كِي كِسِ نُن هِيرِن دَنْشَ . عَل شَ وَنَ مَلِ تَتِقِ
نَ رَ . عَمِنَ .

عَلْ شَ مَسِنِي عَنبٍ هَسِبْ بَّ

عَنبٍ هَسِبْ شَ دِنْبِي

1 عَلْتَلْ نَشَ مَسِنِي تَ بِيرِ شَ دِ هَسِبْ بَّ ، يُّسِي ، يَتَمَ ، عَسَسِ ، نُن شِسِكِي
مَنفَّ شَ وَشَقِي كِي يَدِي . يَرِوَمَ نُن نَّ نَ عَسِرِيلَ مَنفَّ رَ .

2 عَلْتَلْ شَ مَسِنِي نَن يَ عَنبٍ هَسِبْ بَّ ؛ عَلْتَلْ نَشَ عَ قَلَّ عَنبٍ هَسِبْ
بَّ ، «سِفَ ، عَ سَ لَنْفِي فِنَ نَدِ تَفَّ ، عَ مَن شَ دِي بَرَعِ بَّ ، بَرِمَ بَكِي لَنفِيحَ
نَن نَبَمَ عَلْتَلْ رَجَحْتِي كِي!» 3 هَسِبْ نَشَ سِفَ ، عَ سَ فُرِ تَفَّ ، دِيلِمَ شَ دِ
فِنَ . نَ نَشَ تَيْفَ ، عَ دِ بَرَعِ بَّ . 4 عَلْتَلْ نَشَ عَ مَسِنِ هَسِبْ بَّ ، «عَ شَ عَ
شَلِ سَ يَسِرِيلِ ، عَ فَبِ مٌ لَشِ آ شَ يَهْ شَ دِنْبِي حَشَنكَتَ ، بَرِمَ عَ قَش تَ

نَّ يِسْرِيْلَ. آ عِسْرِيْلَ شَ مَنْيَّيْ حَمَّ نَ كِ نَّ. ⁵ نَ لُثِي آ عِسْرِيْلَ شَ فِرْسِي
سَنَبَّ كَمَّ نَّ يِسْرِيْلَ تَا كِي.»

⁶ فُرِّ مَن نَشَ تِيْفَ، عَ دِ فَنِّ بَرِ. عَلْتَلَّ نَشَ عَ مَسِّنْ هُسي بَّ، «عَ شَلِ
سَ «مِشْ شُنَشِ،» بَرَمَّ آمُّ كِنِكَمَّ عِسْرِيْلَ مَ، آمُّ عَ شَ يَنْبِ شَقْرَمَّ سَنَنْ.
⁷ كُنَّ آ كِنِكَمَّ نَّ يَدِي تَن مَ، آ قَ عَ رَكْسِ عَ مَرِفِ عَلْتَلَّ سَنَبَّ رَ. آمُّ عَ
رَكْسِمَّ تَنَبَّ رَ، شَ نَ مَّ عَ رَسَنْتَدَقَمَّ رَ، فِرِّ رَ، سِي رَ، نُنَّ سِي رِفِي رَ.»

⁸ فُرِّ تَ «مِشْ شُنَشِ» دَبَّ، عَ مَن نَشَ تِيْفَ، عَ دِ بَرِ عَ شَ مَرِ هُسي
بَّ. ⁹ عَلْتَلَّ نَشَ عَ مَسِّنْ، «عَ شَ عَ شَلِ سَ آ فِ مَّ عَ رَ،» بَرَمَّ آمَّ حَمَّ
مَّ وِرَسَنْ، وِمَرِفِ مَّ آ نَ سَنَنْ.»

2

عِسْرِيْلَ فِيلَنْتِي عَلَّ مَ

¹ عِسْرِيْلَكِي قَمَّ نَّ وِيْدِ

عَلَّ بَا دَرَمِيْنِي،

لُشَنُّ مَّ نَمَّ مَنِيْدِ،

لُشَنُّ مَّ نَمَّ كُنْتَدِ.

سِنْفِ رَ، عَ نَّ عَ قَلَمَّ عَ بَّ دَنْشَ،

«آمَّ حَمَّ مَّ وِرَ،»

عَ عَ قَلَمَّ نَّ عَ بَّ،

«عَلَّ حَّ ش دِي.»

2 يَدْ بَنَسِي نُنْ عَسِرِيْلَ بَنَسِي مَلَمَّ نْ،

عَ مَنْفَ كَرَن سُنْدِ عَ بَرِنَ بْ.

نَ لُثِي شُنْفِ عَلَّ عَ رَمِنَ نْ كُنِي كِي،

عَ عَ رَسَبَتِ عَ شِنِي.

3 «وَشَّ عَ قَلَّ وَ تَارِي شَ قِ رَ، <عَلَّ شَ حَمَّ.>

وَشَّ عَ قَلَّ وَ شِنِي شَ قِ رَ، <عَلَّ شُنْتِنِي.>

4 وَشَّ وَ نَفَّ عَسِرِيْلَ كَلُّ،

بِرَمَّ أَمَ فِنَّ مَ عَ رَ،

عَ شَ مَرِّ مَ أَ قَنَ نْ!

عَ شَ عَ شَ لَنْفِيحَ مَشِرِي سِي بَ عَ يَتَفِ مَ،

عَ عَ شَ حَنْفِي مَشِرِي سِي بَ عَ شَحِي تَفِ.

5 شَ نَ مَ عَ رَ، آ عَسِرِيْلَ لُمَّ عَ رَفَلِي نَنَ نْ،

عَلَّ عَ نْ كَ نَشَّ عَ بَرَلْشِي.

آ عَ شَ بَشَ مَقْنَدِ مَ نْ فِينْفِرِنِي رَ،

6 عَ قَنَدِ مَ بَرِّ مَشِرِنَ نْ.

آ عَ قَشَمِ يَ شَلِ نَنَ نْ.

آ مَ كَنَكْنِمَّ عَ شَ دِي مَ،

بِرَمَ لَنْفِي دِنِ ع ر،
 7 ع نَفَ ع سْتُ لَنْفِيحَ نَن كِي،
 نَ بَرَقْنَدِ يَافَ رَ ع ب،
 عَ نَشَ عَ قَلْ، مَا بِرَمَ نَّ آ حَنْفِي قَشُ ر،
 نَشِي دُنْسِ نُنِ يِ سَمَ آ يِ،
 نَشِي دُفِ قَمَ آ م،
 نَشِي آ كَمَ تَرُنْ مَنَسِ ر،
 8 آ ع شَ كَرَقِدِمَ تَنْبِ كُنْسِ رَنَ نَن م،
 آ ع رِبِلِنِ تَتَّ ر، عَلَكُ عَ نَشَ كَرَتُ،
 9 عَ سَفَمَ عَ حَنْفِي قَشُ ر،
 كُنْ عَ مَ عَ مَسْتَم،
 عَ عَ قَم، كُنْ عَ مَ عَ تَم،
 عَ عَ قَلْمَ نَّ، مَا شَ فَبِلِنِ آ مَ مَرِ شَن،
 بِرَمَ حَلْسِنِي نُنَ آ بَ مَنَنِ دَنَفِ يَكْسِ ر،
 10 عَ مَ عَ كَلْنِ قَ قَلْ آ تَنَ نَن نُنَ بِلِي سَمَ عَ يِ،
 مَنَفِ، تُر، نُنَ مَنَسِ،
 آ تَنَ نَن نُنَ فَبِتِ نُنَ سَمِ قَنَ سَمَ عَ يِ،
 كُنْ عَ نَشَ نَ بَرِنَ نَوْلِ بَلِي كِي ب.

- 11 نَن عَ تْ آم مَنَّ نَم، آعَ بَمَعِ يِ.
 وَنِ بَفِ بُدْتُمِي، أَن قَن بَمَعِ يِ.
 شُرْسِ شَبِ شَبِ تُمِي، آمُ تَمَعِ شِ سِ سِتْ،
 لَشْنِ نَم قَنَدِدِ عِ شِ دُفِي رِ.
- 12 يَكْسِ آشِ عَ رِيَا فِ عَ حَنْفِي يِ شِرِ،
 عَلَكْ مَشِي يِ لَشِ عَ بَ آيِ رِ.
- 13 آ حَلَشِنِي بَرِنِ بَمَ نَ عِ يِ،
 عَلِ عِ شِ مَلِي لَشِي سَلِ،
 عِ شِ كِكِ نَبِنِ سَلِ،
 عَ نُنِ عِ شِ سَلِي بَرِنِ.
- 14 آ شِ عِ شِ وَنِ يِلِي، نُنِ عِ شِ شَرِي يِلِي كَنِ.
 عِ لَشِ عَ نَ قَنَدِشِ عِ شِ لَنْفِيحَ سَرِنِ نِ.
 أَن سَنَسِ بَرِنِ كَمَنِّ،
 عِ شِ قَنَدِ وُلِ رِ سِي سَبْتَمِ دَنْشِ.
- 15 آ عَسِرِي لَ حَشَنَكَمَ نِ،
 بَرِمَ عِ سَرَشِ بَمِ بَلِي كِي بِ،
 عَ لُ عَلِ لَنْفِي لَشْنِ عِ يَتِّ مَشِرِمَ دُفِ قِي رِ،
 عِ بَرَعِ حَنْفِ قَشِ رِ.

نَ كِي عَ نَشَ نِيمَ آ تَن مَ .
عَلَّتْ شَ مَسِينِي نَن نَ كِ .

16 «آ عَ شَنِمَ فِينْفِرِنِي مَ نَ نَن مَ ،
آ قَ وَبِنِي حُشَمَ قَلَّ عَ بَ .

17 عَ نَ كِلِ مَنِنِ ، آ مَنَ وَرِبْفِلِي قِ عَ مَ .
عَكْرُ فُلْبَ قَنَدَمَ نَ شَشَلِسَ رَعَ بَ ،
عَ قَ سِفِ سَ عِلَّ عَ قَنَكِ تَمِي
عَلَّ عَ مَنِ لُشِي مَسِرَ بَشِ رَ .

18 عَلَّتْ شَ مَسِينِي نَن يَ ،
«نَ لُشِي عَ آ شَلِمَ نَ آ مَ مَرِ .
عَ مَ آ شَلِمَ آ كَنِي ، سَنِنَ .

19 آ بَلِ كِي شَلِي بِمَ نَ عَ دَّعَ ،
عَلَّ عَ شَ نِيمَ عَ مَ .

20 نَ لُشِي آ سَاتَ تَنفَمَ نَ عَ بَ ،
نُنَ وُلَّ سِي ، شِنِي ، عَ نُنَ بِيَسِي رَ .

آ شَلِي ، سَنَدَفَمَ ، نُنَ فَرِبَمَ نَ عَ شَ بَشِ مَ ،
عَلَّ عَ شَ سَبَتَ نَا بَحْسَ كِي .
21 آ عَ قَنَدَمَ آ مَ فِنَ نَن نَ

تَنْشِنِي، دَفْتَحَ، نُنْ هِنَنْ كِي.
 آمُ مِيمَع رَعَبَدَنَّ.
 22 لَنْنَتِي لُمَنَّ وَنَ تَفِ،
 عَقَّ عَلْتَلَّ كَلَنَّ.»

23 عَلْتَلَّ شَ مَسِنِي نَنْ يِ.
 «نَنْ لُنْتِي، آعَ شَ دُبَّ سُّشَمَنَّ.
 24 كُورَتَنِّي رَفُورَمَنَّ بَشِ مَ.
 بَشِ يَلِي رَمَنْعَنَّ وَبَّ.
 سَنَسِي وَنَنْ تَرْقِمَنَّ وَ مَ.
 يَسْرِيَلِي هِي بَرَنْ قَمَنَّ.
 25 آَعِسْرِيَلِي رَسَبِيمَنَّ نَنْ بَشِ مَ آيْتَبَّ.
 آَنْ لَشَنَّ مَ «مَشِ شَنْشِ»،
 آَكَنْكَمَنَّ عَ مَ.
 آَنْ لَشَنَّ مَ، آَمَ حَمَّ مَعْ رَ،
 آَعَ شَلِيمَنَّ، آَمَ حَمَّ،
 عَقَّ قَمَّ آَتَنَّ نَنْ شَلِدِ، آَمَرَفِ عَلَّ.»»

3

عَلَّ شَ شَنْتِي عِسْرِيَلِي بَّ

1 عَتَلَلْ نَشَّ عَ مَسِّنَ آ بَّ، «عَ مَنْ شَ عَ شَ فِئَنَّ شُنُّ، هَلِ عَ تَ يَنَّ رَمَّ
 عَ نُّ عَ حَنَفِي رَ. نَ لُمَنَّ عَلَ عَتَلَلْ شَ شُنُنِي عَسِرِيَلِكِي بَّ، عَ تَنَ نَشِي
 بِرَمَّ عَلَ فَبِي قَشِ رَ، عَ نُّ سَرَّشَ بَ عَ بَّ.»² آ نَشَّ فِيلَنَّ فِئَنَّ شَ كُتِ
 دَشَ رَفِيَتِ كُلي قُ نُّ سُولِ رَ، نُّ مَنَفِ بَسَلِ كِرَنَّ نُّ عَ تَفِ. ³ آ نَشَّ عَ
 قَلَ عَ بَّ، «عَ شَ عَ رَشَرَا شِنِي. عَ نَشَّ لَنَفِيحَ رَبَّ سَنَنَّ، عَ نَشَّ شَمَّ فَبَتَّ
 يَ كُنَنَّ قَ. آ قَنَّ لُمَعَ بَ نَ كَ نَّ.»

4 وَشَتَّ شُنُنِي كِي، عَسِرِيَلِ قَمَنَّ لُدِ مَنَفِ مَنَّ، يِرَرِي، سَرَّشِي، كُيِي،
 نُّ عَلَ مَشَرَنَّ سِ شَنَبِ. ⁵ نَّ دَنَفِ شَنَبِ، عَسِرِيَلِكِي فِيلَنَّ نَّ، عَ قَ عَ
 مَرَفِ عَتَلَلْ قَنَّ، عَ نُّ عَ شَ مَنَفِ دُودَ. نَّ تَمِي، عَ قَمَنَّ فَاشِدِ عَتَلَلْ يَ رَ،
 عَ مَنَّ لُ عَ شَ هَنَّ بُّ مَ تَمِي بَرَنَّ.

4

عَسِرِيَلِ شَ تَنَشْتَرِي

1 عَسِرِيَلِكِي، وَ عَتَلَلْ شَ وَيَنِي رَمَّ،

بِرَمَّ كِيَتِ نَّ وَ نُّ عَتَلَلْ تَفِ.

«نُنَدَنَّ هَنَّ بَرَحَنَّ وَي م.»

وَمَ آ كَلَنَشَّ عَلَ رُوشِنِي سَنَنَّ.

2 دَنَكَّ مَتِي، وُلِّ، قَشَّتِ، مَحَّ، لَنَفِيحَ

نَنَّ فَبَسَنَّ فَبَشِ وَي رَ.

قَشَّ تَمَّ تَمِّي بَرِن.
 3 وَشْ بَشْ قَمَّ لِدِ سُنُنِي كِي نَ نَ م.
 نُنِّي بَرِن سَبْتَشْ عَ م،
 عَ قَشَمَّ نَّ عَ نُنْ سِي، شُنِي، نُنْ يَشِي رَ.
 عَ بَرِن قَشَمَّ نَّ.»

4 «كُنْ مِشِي يَ نَشْ كَلِي تِ،
 مِشِي يَ نَشْ حَمَّ رَكِي تِ.
 وَشْ حَمَّ نَ وَتَن سَرَشْدِي كَلَم.
 5 وَبَرَمَّ نَ يَنِي رَ، وَبَرِي رَ.
 هَلِي نَمْحَمِي، عَ تَنَتَمَّ.
 آ قَمَّ وَنَفَّ عَسْرِي لَ قَشَدَ نَ نَ م.
 6 آ مَ حَمَّ نَ قَشَقِي، عَ كَلْتَرِي مَ.
 وَتَ بَرَوَمِكِي آ كَلْتَرِي رَ،
 آ قَن بَرَوَمِكِي آ مَ سَرَشْدِي رَ.
 وَتَ بَرَوَمَرِفِ عَلَّ شَ سَرِي رَبْحَنَ،
 آ قَن بَرَوَشْ دِي رَبْحَنَ.
 7 سَرَشْدِي وَبَشْ كِ نَشْ،
 عَ شَ يَنِي قَن وَبَشْ نَ كِ نَّ.»

آ ع ش بني مسرم ياف رن نن م .
 8 ع بلر آ م حم ش سرشي ر .
 ن كي، ع من ني ر دن ي يني ربقي م
 ع تن يت نشن نيم،
 علك ع من ش سرش فبتي نت .
 9 حم ي، سرشدي ي،
 آ ع برن حشنگم ن ع ش يني ش ق ر،
 آ ع سر رفيلن ن ع م .»

10 « ع د فم ن، كمن ع م قم لقد .
 ع كبي بتم ن، كمن ني م ع رفينم،
 برم ع بر عتلل ربحن .
 11 ع لنفيح رجم،
 ع بير مول برن منم .
 ن نن ع ششل كنش .
 12 آ م حم مشرني تم كي م .
 ع ياب ند ستم ن ورشنتي ر .
 لنفيح ربقي برل ع بچ كي .
 ن برع رلي،

نَ بَرَعِ مَكِّي عَلَّ رَ.

13 عِ سَرَّشِ بَمِ فِي قِرِّ،

مَنْ عِ سَرِّي قَنَ فَمِ سَرَّشِ رَ.

عِ نَ رَمِّ وَرِ شُنْفِي بِنِ مَ، نِينِ فَبِ دَنْشِ.

نَ كِي وَشِ دِ فِي لَنْفِيحِ رَمِّ،

وَشِ مَمْدِي قَنَ بَرَقَدِينِ رِي رَ.»

14 «أَمِّ قَمِّ وَشِ دِ فِي نِنِ وَشِ مَمْدِي حَشَنَكْتَدِ عِ شِ لَنْفِيحِ شِ قِ رَ،

بِرَمِّ وَتَنِ قَنَ حَنْفِي سَشَمِّ.

وَ بَرِنِ سَرَّشِ بَمِ كِي بَ.

حَمِ شَشَلْتَرِ لَمَ نَ فَنْتِي كِي.

15 شِ عَسْرِيْلِ بَرِ بَرِ لَنْفِيحِ قَشِ رَ،

وَ تَنِ يَدِي كِي، وَ نَشِ نَ مَوْلِ رَبِّ.

وَ نَشِ سَفِ فِلْفَلِ، وَ نَشِ تِ بَتِ عَوْنِ.

وَ نَشِ وَ كَلِ عِلْتَلِ شِلِ رَمَنْ.

16 شِ عَسْرِيْلِ لَمَ عَلِّ نَنْفِ كَلْبَتِ،

عِلْتَلِ مَ نَمِّ عِ رِبْلَدِ عَلِّ يَشِي قِنِي،

عِ نَشِي دَمَنْمِ قِيلِ شُنْفِي مَ.

17 عِقْرَمِكِي بَرَّ كَنَكَن كِي مَ .
وَش ع ل نَ .

18 ع ش بِيْر ن حَن ، ع ش لَنْفِيْح قَن تَنْفَ .
ع ش مَنْفِي وَش يَافِ نَن تُنْ شَن مَ .

19 قِي قَم ع رَفَقَنْد نَن مَ .
ع قَم نَّ يَافِدِ ع ش سَرَشِي ش قِ رَ .

5

عَل عَسْرِيْلَ مَكِيْتِ

1 «سَرَشْدَبِي، وَي رَمَ .

عَسْرِيْلَكِي، وَع مَتَ .

مَنْفَ شَ دِنْبِي، وَوَتْلُ مَتَ .

كِيْت نَ وَنَ تَفَ ،

بِرْمَ وَبِرَقَنْدِ فَنْتِي رَمِسْتَ ،

وَ بَرَقَنْدِيْلَ رَتْبِرْفِي قِرَ .

2 وَنَ مِشِ نَن تُنْ مَقَشَقِ يِ كِ ،

آ شَ آيْشِرِ مَسَ وَبَ .»

3 «آ عِقْرَمِ كَنَ ، عَسْرِيْلَ مُ نَشْنَشِ آ مَ .

عِقرَم نَ لَنفِیحَ رَبِقِ، عِسرِیلَ قَن برَّسَ سَنینَترَحَ کُی.

4 ع ش ق کُی برَّع مَکِی ع مَرِفِ عَلَ رَ.

لَنفِیحَ شَشلِ برُّ ع ی مَ.

ع م عَتلَّ کَلَن.

5 عِسرِیلَ ش یَّت عَفِی نَن ع نِیمَ

ع ش برَّ، ع ن عِقرَمَ.

یَدِی قَن برَم نَّ ع ش یُب سَابِی رَ.

6 ع شُرُسی شَنِم سَرَّش رَ، ع ش عَتلَّ قَن،

کُن ع م ع تَم برَم ع مَکِی ع رَ.

7 ع بر عَتلَّ یَنق، ع حَنف دِی برَّ.

پِین کَ کَرَن، ع ش بَشِ قَم نَ کَنَد، ع ق هَلَّکِ.»

8 «وَسَرَقِ فِی. وُش ع قِ رَم.

وُفِر سَنشِی عِت یَّت عِونَ.

بُنِیمَنکِی، یُشِی نَ وُشَبِ رَ.

9 عِقرَم حَشَنکَم نَّ ن لُثِی.

عِسرِیلَ بَنسِی، آ ش نَدِ مِسن وُب.»

10 «یَدِی کُنْتِی قَم نَّ آ م شَن کَلَد،

بِرِمَّ عِ عَقِ بُشِ نَانِي مَ .

11 عِقْرِمَكِي قَن قَمَّ نَّ حَشَنكَتَد،

بِرِمَّ عِ بَرَشِ عِ يَّتِ وَشَنَقِ نَن قُشِ رَ .

12 آ قَنَدِم سُوْر نَن نَّ عِقْرِم بَنَسِي بَ ،

آ لُ يَدُ بَنَسِي بَ عِلَ قِ حَاشِ .

13 عِقْرِم نُنْ يَدِي عِ كُنَّ عِ قُرَشِ .

عِقْرِم سَفَمَ عَسِرِي ،

عِ شِيرِي شِيمَ نَا مَنَفَّ شُنْفِ شُن مَ ،

كُنَّ عِ مَ نَمَّ وَرِيْلَنَدِ ،

عِ مَ نَمَّ وَشِ قِي بَرِدِ .

14 آ لُرَنَّ عِلَ يَّتِ عِقْرِم بَ ،

عِلَ يَّتِ يْرِ يَدِي بَ .

آ نِي عِبُومَ نَّ ، آ سَفَ عِ رَ ،

مِشِي مَ عِ بَمَ آ يِ .

15 آ شِ فِيلِنَ آ شِنِي ،

هَنَ عِ شِ عِ شِ يَنْبِ كُنَّ ، عِ قَ آ قِنَ .

عِ قَمَ نَّ آ قِنَدِ عِ شِ تُوْر كِي .»

6

عَلْتَلَّ وَشَنَقِ

1 وَقَبِ، وَنْ شِ فِإِنِ عَلْتَلَّ مَ!
 عَ بَرُونِ تَوْرَ، كُنْ يَكْسِ عَ وَنْ نِيلَمَ نَّ.
 عَ بَرُونِ بَنْبِ، كُنْ يَكْسِ عَ وَنْ مَ قِي مِشْرِمَ نَّ.
 2 شِ قِرِنَ نَ دَنْفِ، عَ قَمَ نَّ وَنْ نِيلَنْدِ،
 عَ شِ سَشَنَ نَدِ عَ وَنْ نِكَلِ، وَنْ قَ لُ عَ سَيْتِ مَ.
 3 وَنْ شِ عَلْتَلَّ قِنِ، وَنْ شِ عَ كَلْنِ.
 عَلَ قَيِّ مَ كَمَّ.
 لُشِ يَ لُشِ كِي عِمِ، حَمَّ بَرِنَ تَنِّ قَمِ.
 عَلَ قِنِ مَ تَنْدَمَ قَدِ وَنْ يَرِ.

4 «أَ مُنْسِ رَجَمَ عَ تَنِّ نَ، عَقِرَمَ؟
 أَ مُنْسِ رَجَمَ عَ رَ، يَدِي؟
 عَ شِ هِنَّ أَمِيرَ، لُشِ نَّ عَلِّ شِنِ لُشِنِ فَرَمَ فَيْسَفَّ،
 كُنْ بَيْنَ سَفِّ شِ شُنِّ، عَ حَنِّ.
 5 أَوْ فَرِمَ نَمْحَنِّي شِ مَسِنِي رَنِّ نَنِّ مَ،
 أَوْ قَشَمَ نَّ أَمَ مَسِنِي رَ.
 أَمَ كَيْتِي قَيْشِ عَلِّ نَيْلَانِي.

6 هِنِّ رَقَنِّ آ م دَنَفِقِ سَرِّش رَ،
عَلْ كَلْتَقِ دَنَفِ سَرِّش فَن دَاشِي رَ.

7 عَ بَرَّ آ م سَاتِّ كَن،
عَلْ عَدَمَدِي دَرِشِ عَ رَكِ نَشَّ.
عَ بَرَّ آ يَنَقِ.

8 مِش حَاشِ وَيِ فِلَدِ، قَشْتِي بَرَّ فُبْ نَا.

9 سَرِّشْدِي بِنَمِ مِشِ مِ سَكَمِ كَرِشَن مِ عَلْ مُحْتِي،
نَ قَشِ تَقِ، قِ حَاشِ نَ عَ رَ.

10 آ بَرِّ قِ حَاشِي تَ عَسِرِيلِكِي تَفِ؛

عَقَرَمِ بَرِّ لَنَفِيحِ رَبِّ، عَسِرِيلِ بَرِّ نَشَّ.

11 يَدِي، آ نَ فَّ آ مَ حَمِ رَفِيلِنْدِ كُنِي كِي،
آ وَ قَنَ حَشَنَكَمَّ نَ.»

7

عَقَرَمِ شِ يَنِي

1 «آ تَ وَ عَسِرِيلِ رِيلَنَقِ،

عَقَرَمِ شِ يَنِبِ مَن نَشِّ مَكَنَّ.

سَمَرِشِ قِ حَاشِ نَشِّ مَن كَنَّ مَ.

نَ يَنَفَنَتِي مُحِّ تَمَّ، عَ يَنَسِنِ يِّ يَرِيرَنَ.

2 عِ عِ مَحْشُنْ أَمْ رُشْ عِ شْ كِجَحْ مَ،

كُنْ أَعِ شْ وَلِ بَرِنِ تَمَّ نَ.

3 يِ مِشِ كِي رِقِنِ مَنَفِ مَ،

كُنْتِنِي تَمَّ عِ شْ وَلِ رَ.

4 عِ شْ لَنْفِيحِ فَبِ عَلِّ تِ شُنْفِ،

تَامِ فِي لَشْنِ نَدَّشَمَ،

عِ قِ وَلِنِ هَنَ عِ فِ قَرِنِ نَقْلَدَ.

5 كُنْتِنِي سِبِسِمَ نَ مَنَفِ شْ شُلْنِي،

مَنَفِ قِنِ تَنْشِ نَ قِ مَوْلِ رَ.

6 عِ بَحِّ بَرِّ تِ عَلِّ تِ شُنْفِ،

عِ عِ مَسُ مَنَفِ رَ، عِ شْ عِ يَنْقَ.

عِ نَ قِ بَرِنِ شِرْمِ كِي نِنِ نَ

عَلِّكَ فَيْسَفِّ عِ شْ وَلِ حَاشِ شْ كَجَلِ.

7 عِ بَحِّ نَشِّ تِ هَنَ عِ كَيْتَسِي بَرِنِ نَبِرَ،

عِ عِ شْ مَنَفِي بَرِنِ قَشَ.

نَ مِشِ مَوْلِ مَ أَمْ كَيْتِ مَمِّ قِي مَ.

8 عِقْرَمِ وَمِ لُتِي نَ عَلِّ سِ فَبِّي،

كُنْ عِ لَشِ نَ عَلِّ تَامِ لَشْنِ فَنَشِ عِ حَاشِ رَ.

9 سِ فَيَّيَّ عَ سَنَّبَ كَنَمَّ، كُنَّ عَ مُ عَ كُنَّ.

عَ قَرِشِ، كُنَّ عَ مُ نَ رَكَّسِ.

10 عَسْرِيْلَ عَ يَّتَ عَفِيْمَ، عَ مُ فِيلِنَ عَ مَرِفِ عَلَلَمَ،

عَ مُ بَرَعَ شَ سَرِي قَشِ رَ.

11 عَقْرِمَ لُشِ نَّ عَلَّ فَنَّبَ شَشَلَتِرَ.

عَ مَسْرِكِي شِلْمَ، عَ سَاتَ تَنْفَمَ عَسْرِيَكِي بَ.

12 عَ نَ سَفَ نَا، آ قَمَ نَّ آ مَ يَلَّ وِلْدِ عَ مَ،

عَ شَ بَرَعَلَّ شَنِ.

آ عَ حَشَنَكَمَ نَّ، عَلَّ عَ مَسِنَشِ عَ بَ عَ شَ مَلَنِي كِي كِ نَشَّ.

13 حَشَنَكَتَ نَ عَ بَ، بَرَمَ عَ بَرَعَ فِ آ شُنَ مَ.

فَبَلِي نَ عَ بَ، بَرَمَ عَ بَرَا مَتَنَدِ.

آ نَ وَشِ نَّ عَ شُنَ سَرَقِ، كُنَّ عَ وُلِي سَمَّ آ شُنَ مَ.

14 عَ يِّي رَمِنَمَ عَ شَ سَدِ مَ،

كُنَّ عَ مُ سَنُنَشِ عَ بَجَّ مَ.

عَ عَ مَلَنَمَ عَالَكُ عَ شَ دُنَسِ نُنَّ وِنَ قِنَ،

كُنَّ عَ عَ مَكْمِيَّ آ تَنَ نَ.

15 آ تَنَ نَنَ عَ شُرَّ، آ تَنَ نَنَ سَنَّبَ قِ عَ مَ،

كُنَّ عَ قَنَسِرِ وُلِي رَمَّ آ نَ.

16 عَ مَ عَ ي تَمَّ كُورَ،

ع يَتَقَّ تَمَّ عَلَّ يَتَقَّ يَلِ .
 ن ن ع ر، ع كُنْتَفِي قَشَم سَنَدَفَم ر،
 ع يَافِ مِسْرَبَشِ م ع ش وَيْنِي شِ قِ ر.»

8

عِسْرِيْلَ شِ كِي بِي

1 «وَشِ فِرَسْرَقِ!
 يَشِي فَرَم نَّ عِلْتَلْ شِ بَنَشِ م عَلَّ سَف،
 بِرَم حَم بَرَّ آم لَآيِدِ كَن،
 ع نَشِ مُرْتِ آم سَرِي م .
 2 ع آ شِلِم،
 «مُشِ مَرَفِ عَلَّ، مُشِ عِ كَلَن، مُشِ تَن، عِسْرِيْلَ .»
 3 عِسْرِيْلَ تِ بَرَقِ قَنِي بَجَن،
 يَشِي بِرَم نَّ ع قَشِ ر .
 4 ع بَرْمَنْفِي تِ آم يَامِرِمُ نَشَن ن،
 ع بَر كُنْتَفِي تِ عِ مَ آمَشَرِن .

ع بَر كِي رَقَلْ عِ شِ فَبِتِ نُنْ شِيمِ ر .
 نِي هَلَكِم نَّ ن م .
 5 سَمْرِكِي، وُوشِ نِنْفِ كِي وُل .

آ بر شُنْ و م ع حَاشِ رَ .
 و وِيتْ مَنشَم يِ قِ مَوْلِ رَهَن مِّن سُمِّي؟
 6 يِ كِي قَتَنَشِ و تَن عَسِرِيلَ نَن نَ .

مِش نَدِ نَن ع رَقَلَشِ، عَل م ع رَا!
 سَرَشِ نِنْفِ كِي قَم نَّ بَتُّشَنَدِ .

7 نَشَن حَرَم قِ حَاشِ كِي،

فَبِلِي قَم نَّ ع لِدِ .

هَلِ مَنفِ نَشِي كِرَن، ع م ع سَتَم ش م .
 سَنَسِ نَشَن بَلَمَّ، ع م قَنَدِم بِلِي رَ .
 هَلِ نَدِ قَنَدِ ع رَ، سِ فَبِتَّ نَن ع دُخَم .

8 ع بر عَسِرِيلَ شُن نَكَن،

ع شِنِ حَمَّ كُنِي كِي .

9 عَسِرِيلَكِي بر سِفِ عَسِرِي بَشِ م،

عَل سَقَلِ نَشَن لُم ع كِرَن .

10 هَلِ ع مِشِ نَشِي سَرَشِ سِي تَفِ ع كَنَتَقِ م،

آ ع بَرِن مَلَمَن نَّ،

عَلَك ع ش تَوْر مَنقِي ش كَتِ بُن م .

11 عَقِرِم بَر سَر شَبَدِي رُوي
 عَلَكُ ع شَ يَنْبِي شَ شَقَرِ،
 كُنْ نَ سَر شَبَدِي بَر عَ نِي
 ع شَ يَنْبِي نَسْت.

12 آ بَر آ مَ سَرِي بَرِن سَب، ع شَ نَ كَلَن،
 كُنْ ع مَ تَدِ تَش ع م.

13 ع سَر شِي بَمَ آ ب، ع نَ سِب دَن،

كُنْ نَ مَ رَقَن عِلَل م.
 يَكْسِ، عِلَل قَم نَ ع حَشَنكَتَدِ ع شَ يَنْبِي شَ قِ رَ،

ع شَ فِلَن مِسَر بَش م.

14 عَسِرِيَل بَر نِيمِ عِل م، نَشَن ع دَاشِ.

ع نَ مَنَف بَنَشِي تَقِ.

يُدِي قَن نَ تَايِ تَقِ، نَشِي سَنَب فَب،

كُنْ آ نَ بَرِن فَمَ نَ تَ رَ.»

9

عَسِرِيَل شَ حَشَنكَت

1 عَسِرِيَل، ع نَش حَلَشَن،

ع نَش سِيوَعِل سِ فَبِي.

ع ت ع مَرِفِ عَلِّ بَحْنِ، ع بَرَقْدِ لَنْفِي رَ.
لَنْفِي مَسْنِدِ بَرَقْنَ ع مَ،

ع نَشَن سَتَمَ لَنِي يِرِ.

2 و م بِلِي سَتَمَ لَنِي يِرِ،

و م وَن سَتَمَ وَن بَفِ بِنْدُسِ كِي.

3 ع م م لَمُ عِلْتَلِ شَ بَشِ مَ،

عَقْرَمَ فَيْلَمَ نَ مِسْرَ،

ع قَمَ دَنْسِ هَرْمَشِي دَنْدِ عَسْرِي بَشِ مَ.

4 ع م سَرَّشِ يِ دَاشِي بَمَ عِلْتَلِ بَ.

ع شَ سَرَّشِي مَ رَقَمَ ع مَ،

ع لَمَ عَلِّ حَنْ يِر تَامَ.

لَنْثِي نِي دَنْمَ عَ قَنْدَمَ سَنِينَتِرِي نَن نَ.

نَ قَنْدَمَ دَنْسِ نَن نَ عَ بَ،

كَنْ عَ مَ قَنْدَمَ سَرَّشِ رَعَلْتَلِ بَ عَ شَ هَرْمَبَشِ كِي.

5 و مَنَسِ رِبَمَ سَلِ لَنْثِي عِلْتَلِ يِ عَ؟

6 هَلِ عَ سَ عَ رَتَنَفَ فَيْلِي مَ،

مِسْرَكِي قَمَ نَ عَ قَشَدِ، عَ عَ رَفَتَ نَقِ.

ع ش هَرَفِ بَرِن لِيم نَّ، ع شَنِ قِنْدِم نَّ وُل رَ.
7 حَشَنكَتَّ لُشِي نَ قَقِ، يَنْبِ سِرِ رَفِيلِم تَمِي نَشْ.

عَسِرِيَلِ ش نَ كَلَن.

عَسِرِيَلِ ش يَنْبِ فَبْ،

ن ن ع رَجِ مَحْنَمِي شَنَمَ،

ع دَشِي شِلِ س عِ شُن مَ.

8 عَل نُن مَحْنَمِي عَقْرِم كَنَمَ،

كُن مِشِي تَن فَنَنِي تَم مَحْنَمِي بْ.

ع م رَفَن مِشِي م عَل ش هَرَمَبَشِ كِي.

9 عَقْرِمَكِي بَرَس يَنْقِنِي كِي،

عَل نَشَن نَبَشِ فِي.

عَل م تَمِشِ عِ ش يَنْبِ مَ،

ع قَم عِ حَشَنكَتَدِ ن ن مَ.

10 «أ ت عَسِرِيَلِ تْ،

ع ن قَن عَل بَفِ سِ نَشَن تَم وُل عَ.

و بِنِي ن لُشِ نَّ عَل شَرَبَفِ سِنْفِي،

كُن عِ نَشِ بَرِ كِي شَنَشِ قَشِ رَ

لَشَنُّنْ نُنْ نَ ثِيرُ.

11 عِقْرِمُ شِ بِنِي سِفَمَنْ عَلْ شِنِ لَشَنُّنْ تَفَمُ.

دِ بَرْمُنْ، تَيْفُ مُنْ.

12 شِ عَ سَ عَ لِ عِ لَشِ دِي شُرُ، آ عَ بَرِنِ بَمَنْ عِ يِ.

عِ قِ حَاشِي سَمَنْ أَنْ عِ رِبَلُ تَمِي لَشِ.

13 آ بَرِ عِقْرِمُ تْ عَ سَبَشِ يْرِ فَيِ، عَلْ تَرِنِ كِ لَشِ،

كُنْ عِقْرِمُ شِ دِي سَمَنْ قَشْتِي يِ رُ.»

14 عَلَلَلْ، عَ لَمَ عَ شِ مَنَسِ رِبَ عَ بْ؟

عَ شِ فِنِ قُرْشِي قُرْ كَنْ، عَ شِ عِ شِ شِ شِ.

15 عِ حَاشِي بَرِنِ مَسَنَشِ نْ فِلْفَلِ.

مَنْ آ بَرِ عِ شِنِ قُلْ عِ شِ قِ حَاشِي شِ قِ رُ.

عِ مْ رَقَمَ آ مَ سَنَنْ.

عِ شِ كُنْتَفِي قَنْدَشِ مَتْنَدِي نَنْ.

16 «آ بَرِ عِقْرِمُ بَنْبِ.

عَ لَشِ نْ عَلْ سَنَسِ لَشَنِ سَنَكِ بَرِ شِرُ،

عَ مْ بِنَمَ سَنَنْ.

شِ عِقْرِمُ كِي قِ دِي بَرِ،

آ عِ هَلَكَمَّ نَّ،
 17 آ مَرِفِ عَلِّ قَمَّ نَّ عِ رَجَحِدِ،
 بِرَمَّ عِ مَّ عِ تَلِّ مَتَشِ عِ رِ،
 عِ قَنَدِ مَّ نَّ بِبِاسِلِي رِ سِي تَفِ.

10

عِسْرِيَلِ شِ مَكِيَتِ

1 عِسْرِيَلِ لُشِ نَّ عَلِّ سَنَسِ بِلِي قِي نَشْنِ بِنِمَّ عِ قِي رِ،
 كُنَّ عِ شِ بَفِ تِ وَيِ، عِ نَشِ سَرَشْبِدِ قَن رُويِ،
 عِ شِ بَشِ تِ تَقَنِّ، عِ نَشِ نُنْشَمَّ فَمَّ تِ كِي بِّ.

2 عِ بَحِّ مَّ نَّ عِلْتَلِّ فَبِنَسْنِ شِ رِ،
 نَّ نَّ عِ رِ عِ بَرِيْنَبِ سَتِ،
 عِلْتَلِّ عِ شِ سَرَشْبِدِي رِ بِرَمَّ نَّ،
 عِ عِ شِ نُنْشَمَّ قِي كَنِّ.

3 يَكْسِي عِ عِ قَلَمِّ،

«مَنْفِ مَّ نَّ مَشِ شُنِّ مَّ،
 بِرَمَّ مَشِّ مَّ فَاشَمَّ عِلْتَلِّ يِ رَسَنِّ،
 مَنْفِ نَمَّ مَنْسِي رِبْدِ مَشِّ بِّ؟»

4 عِ وَيْنَمَّ، عِ عِ كَلِمِ، عِ سَاتِّ تَنْفَمِّ،
 كُنَّ نَّ بِرِنِّ فُقُقِّ.

كَيْتِ قَنِي مُ لُمَعِ يِ،
 عَلْ حُوفِ حَاشِ نَشَنِ بُلْمَشْ مَ.
 5 سَمْرِكِي قَمَّ نَّ كَنْتَقْلِدِ عِ شَنِ نَفِ كُيِي شِ قِ رِ
 نَشِي نَ بَتِ عَوْنِ.

حَمَ وَتَمَ، سَرَّشِدِي قَنِ سُنْنَمَ،
 بِرَمِ عِ حَلَّشَنِشِ نَشَنِ نَ، نَ قَمَّ نَ بَدِ عِ يِ رِ.
 6 نَ كُيِي شَنِمَ نَّ عَسِرِي بَشِ مَ،
 عَ قَ لُ مَنَفِّ شُنْفِ مَ.

عَقْرَمَ يَافِمَ نَّ،
 بِرِنَ قَمَّ نَ يَدِ عَسِرِيلِ شِ كَوَلِ مَ.
 7 سَمْرِنِ عِ مَنَفِّ شَنِمَ نَّ،
 عَلْ وِرْ شُنْتِنِي يِ نَشَنِ شَنِمَ.

8 كُيِي بَتْدِي نَشِي نَ بَتِ عَوْنِ، عِ كَمَّ نَّ.
 نَ سَرَّشِدِي، عَسِرِيلِكِي يَنْبِ رَبِّ دَنْشِ،
 عِ قَنَدَمَ تَنْبِ يِرِي نَنِ نَ.
 عِ قَمَّ نَّ عِ قَلْدِ فِي بِّ،
 «مُشْ مَكَّتْ، مُشْ رَفَتَ»!

9 «عَسِرِيلِ، كَبِّ وَ نَشَنِ نَ يَنْبِ حَاشِ رَبِّ فِي،

وَنَ يَنْبِ سَتَقِ تَنْ .
 حَشَنَكْتَ قَمَّ ع لِدِ فِي نَنْ م .
 10 عَ بَرَّ آ كَنَّا آ شَ عَ هَلَك .
 سِي قَمَّ نَّ عَ فَرِدِ، عَ عَ سُسُ عَ شَ يَنْبِ فَبِغِ شَ قِ رَ .

11 عَقِرِم لُشِ نَّ عَلَ نَنْفِ شُرْشِ، وَلِ رَقَن نَشْنِ م .
 آ قَمَّ نَّ لُوتِ شِرِدِ عَ شُنِي م، عَ شَ وَلِ رَبَّ آ ب .
 يَدِي قَنَ شَ وَلِ، يُشَبَّ بَنِي شَ كَتِّ شَنِ .

12 وَشَ وَلِ تَنْشَنَشِ رَبِّ،
 عَلَكَّ وَشَ قِ قِي سَت .
 وَشَ وَكَلِ نَيْنِ تَنْفِ،
 وَشَ عَلَتَلَّ قَنَ هَنَ عَ قِ تَمِي وَيِرِ،
 عَ تَنْشِنِي لُ وَبِحَ كِي .

13 كُنَّ وَتَنْ مُ تَنْ نَ وَلِ تَنْشَنَشِ رَ .
 وَبَرَقِ حَاشِ رَبِّ .

يَنْفَنِي نَنْ يَتَّ عَفِجَ بَرَفِ وَيِ رَ .
 وَبَرَلَّ وَشَ سَوْرِي سَنَبِّ رَ،

14 كُنَّ عَ يَ قَمَّ عَسَدِ،
 عَ شَ يَرِ كَنْشِي قَمَّ نَّ كَنْدِ،

عَلَّ نَ فَرِّ لَثِي سَلَمَنَّ شُتُّ شُتُّ بَتِّ عَرَبِلِ شُنْ مَ تَمِّي نَشْ .
 نَ لَثِي فَنِّي نُنْ عَ شَ دِ بَرِنَ قَشَ نَ .

15 نَ مَوْلِ قَمَّ نَ بَتِّلِ لِدِ

عَ شَ يَلِّي شَ قِ رَ .

سُبَشَّ نَ عَ لِ ، عَسِرِيَلِ مَنَفَّ قَشَمَّ نَ .»

11

عَلَّ شَ كِنِكِنِ

1 «أَ عَسِرِيَلِ شُنْ نَ عَ دِ مَدِ تَمِّي .

أَنَشَ أَمَ دِ شِلِ عَ شَ كِلِ مِسِرَبَشِ مَ .

2 كُنْ أَتْ نَ عَ شِلْمَ ، عَ نَشَ عَ مَكِّي أَنَ ،

عَ سَرَّشَ بَ بَلِ كُيِّي بَ ، عَ سُرِّي فَنَ فَمَّ مَسَلِشِي بَ .

3 أَتَنَ نَنَ نَ عَقِرِمَ مَلِقِ عَ شَ حَرِّ كِي ،

كُنْ عَ مَ عَ كَلَنَشِ عَ أَتَنَ نَنَ نَ مِينِقِ عَ مَ .

4 أَنَ نَ عَ مَبْدُنُقِ مَرَقِنِي نُنْ شَنْتِي رَ .

أَتَنَ نَنَ عَ رَمِنَ كُنِي كِي ،

عَلَّكَ عَ شَ بَلُّ عَ قِنِي رَ .

5 يَكْسِ ، هَلِي عَ مَ قِ سَ فِيلِنَ مِسِرَبَشِ مَ ،

عَسِرِي نَنَ نِي سَتَمَّ عَ شُنْ نَ ،

بِرْمَعِ بَرْتَدُ فِيلِنْدَ آ م .
 6 ن ن ع رَسَنْتَدَقَم قَم ع ش تَائِي لِدِ ،
 ع ق ع شَنِ بَرِن كَن .
 ع وَشْتَقِي م سَوْنِيم سَن .
 7 آ م حَم بَر فِيلِن آ قَش ر .
 هَلِ ع بَرِن آ شِل ، آ م ع شُن نَكَلِم .»

8 «كُنْ عَقْرِم ، آ ش ع رَبْحِن دِ ؟

آ ش عَسِرِيْل رِبْل دِ ؟
 آ م نَم ق رِبِدِ ع ر
 عَلْ آ نَشْن نَبِشِ عَدَمَه .
 آ ش ع لُ عَلْ سَبِيْم ؟
 تَوْر بَرَّ آ بَحْ سُسُ .
 آ بَر كَنِكِن و م .
 9 آ بَرَّ آ م نَت مَسْر ،
 آ بَحْ بَر شَنِ بِلِ .
 آ بَر دَح عَقْرِم م ، بِرْم عَل نَن آ ن .
 عَدَم م نَ آ تَن .
 سَنِ بِنِي نَن آ ن وَ تَف .
 آ بَرَّ آ م شُن لُ ن .

10 ع قَمَّ نَّ بَرِدِ عَتَلَلِ قَشِ رَ .
 عَل نَ ع شِي رَمِنِ سَنَبِّ رَ عَلِ يَتِّ مَفَاشُشِ ،
 ع قَمَّ نَّ لِدِ عِ شَنَبِ رَ كَلَقِ سَنَفَرِدِ مِيرِ .
 11 ع كَلِمَ نَّ مَسْرَبِشِ مَ عَلِ شَنِ ،
 ع كَلِمَ نَّ عَسْرِي بَشِ مَ عَلِ فَنِي ،
 عَتَلَلِ شِ مَسِنِي نِنِ نَ كِ .

12

عَسْرِي لَ شِ يَنْقَتِي

1 «عَقْرَمِ وَمَ آ مَدَشِقِ .
 عَسْرِي لَ وَمَ آ يَنْقِقِ .
 يَدِي تَنِ بَرَمِ نَّ عَلِ قَشِ رَ ،
 ع مَ لَنَلَنَتِي كَنَ عَلِ سَنِينَشِ مِيرِ .
 2 عَقْرَمِ قِ قُقُقِ قَمِ ،
 ع بَرَمِ مَشِي قَشِ رَنَشِي نَ قَفِ رَ .
 ع شِ وُلي نُنِ قِ حَاشِي فَبِ .
 ع سَاتِ تَنَمِ عَسْرِي بَ ،
 ع عَلَوِ تَرَقَمِ نَّ مَسْرَمَنَفِ مَ .
 3 عَلِ يَدِي كِي مَكِي تَمِ نَ ،

عَ يَشْبُ بِنْسِي حَشَنَكَمَّ نَّ،
عَ قَ عَ شَ سَ كَوَلِ سِرِّ رِفِلِينِ عَ مَ.»

4 عَ نَ عَ نَفَ قُرُكِي، يَشْبُ نَشَ عَ تَارَ تِنْفِلِينِي سُشُ.

عَ تَ قُرُ، عَ نُنَ عَلَ نَشَ فِرِّسُ.

5 عَ نُنَ مَلِكُ نَشَ فِرِّسُ، عَ شُتُ سَتَ عَ مَ.

عَ نَشُ وُ، عَ عَ مِينِدِ عَ شَ هِنَّ عَ رَ.

يَشْبُ عَ تَ نَّ بَتَلِ.

عَ نُنَ عَلَ وِينَ مَنِّ نَّ.

6 عَلْتَلِ نُنَ مَنَفِّ رَ.

شَلِ شَنْفِ كِنِي نُنَ عَلْتَلِ رَ.

7 عَ تَنَ شَ قَ عَ مَرِفِ عَلَ مَ،

عَ نَشَ دُفْتَحَ كَنَ،

عَ شَ سَرِي تِنَشِنَشِ سُشُ.

عَ شَشَلِ تِ عَ مَرِفِ عَلَ رَتْمِي بَرِنَ.

8 يَلِ سِكِلِ وُلِ رَوَلِمَ، عَ مِشِ تَوْرَ.

9 عَقْرَمِ بَرِ عَ قَلِ،

«أَ بَرِ بَنَ هِنَ!

أَ بَرِ نَاقِلِ سَتَ آيْتِ سَنَبِّ رَ.

أَ مَ يَنْبِ يَ رَبِّشَ.»

10 «آ تَن نَع مَرِفِ عَلْتَلِ رَ،

لَشْنِ عِ رَمِنَشِ مِسْرَبِشِ مَ.

آ مَن عِ رَدَشَمَ نَ كِرِ بَنَشِي كِي،

عَلِ وَنَ مَ سَلِ تَمِي دَنَفِشِي.

11 آ نَ وَينَمَ نَمِحْنَمِي بَ،

آ لَا مَتَبِي وَيشِ سَ عِ يِ رَ.

آ نَ تَالِي مَسَمَ وَبَ نَمِحْنَمِي سَابِي رَ.

12 فَلَدِ كِي لَمَ نَ قِ حَاشِ رِبَ رَ.

نَ قِ نَ عِ نِيمَ آ قَمَ عِ شُنَ نَكْنَدَ.

عِ نَنَفِي بَمَ سَرَشِ رَفَلْفَلِ،

كُنَ آ قَمَ نَ عِ شَ سَرَشَبَدِي كَنْدَ،

عِ شَ لُ عَلِ قَمَ مَلَنَشِي شِي مَ.»

13 يَشَبُ نَشَ عِ فِ عَرَمِ بَشِي مَ.

عِسْرِيَلِ نَشَ قَنْدِ شُرَسِي دَمَدَنِي رَ،

عَلَكِ عِ شَ فَنَ نَدِ سَتَ.

14 عَلْتَلِ نَشَ عِسْرِيَلِ رَمِنِ مِسْرَبِشِ مَ

نَمِحْنَمَ نَدِ سَابِي رَ.

عَلْتَلْ نَشْ مَبِنِ عَسِرِيلَ مَ عَ شْ شَبِرِي سَابِي رَ .
 15 عَقِرِمَ بَرَّ عَلْتَلْ رَشْنُ عَ حَاشِ رَ .
 عَ مَرِفِ قَمَ نَ عَ حَشَنكَتَدِ عَ شْ قَشْ تَشِي شِ قِ رَ ،
 عَ قَ عَ رِيَا فِ .

13

عَلْ شْ شَنْ

1 حَمَ نَ فَاشَمَ نَ عَقِرِمَ شْ وَيِي يَ رَ ،
 بَرَمَ مَشِ بِنِي نَ نَ عَ رَ ،
 كُنْ عَ نَشْ يَنْبِ سَتْ بَلِ كِي بَتِي رَ ، عَ قَ قَشْ .
 2 يَكْسِ عَ مَن يَنْبِي نَ نَبِّمَ ،
 عَ كِي رَقَلَدَ فَبِتِ رَ .
 عَ كِي يَلْنَمَ ،
 كُنْ شِي وِلِ فَبِنَسَنَ نَ عَ رَ .
 عَ عَدَمَدِي بَمَ سَرَشِ رَ ،
 عَ نَبْفِ كِي سَنَبِمَ .
 3 نَ عَ نِيمَ عَ قَمَ حَنَدِ عَلْ كُنَدَ لَشْنِ فَرَمَ فَيْسَفَّ ،
 عَلْ شَنْ لَشْنِ يَلْمَ فَيْسَفَّ ،
 عَلْ مَالِ لَفِ فِي لَشْنِ شَنَمَ فِي رَ ،

عَلْ تُوْرُ نَشْن مَنِمَ كُرْ كُرْ كِي .

4 «آ تَن نَن ع مَرِفِ عَلْتَلِ رَ ،

نَشْن ع رَمِنَشِ مِسِرْ بَشِ م .

ع نَش عَل فَبْتِ كَلْن قَ آ تَن .

مَرَكِسَمَ مُ نَ ع بَ بَ آ تَن نَ .

5 آ حَنَفِ سَشِ ع شَن فِبِنْفِرِنِ يِر .

6 ع تُّ بِلِي سَتُّ ، ع نَش لَفُّ .

ع تُّ لَفُّ ، ع نَش قَنَدِ يَتِّ عَفِي رَ .

نَ نَن ع رَعِ تَيْمِشِ آ م .

7 آ لَمَ نَ عَ بَ عَلِ يَتِّ ،

نَشْن ع نَشْنَمَ كَرَشَن هَن ع سِبِ سَتُّ .

8 آ عِ سُسْمَ نَّ عَلِ سِبِ شَاحِ ، نَشْن مَ دِي بَشِ عِ ي .

آ عِ عِبُومَ نَّ عَلِ يَتِّ ، نَشْن وُلَّ سِبِ قَشَمَ .

وُلَّ سِي مَن عِ عِبُومَ نَّ .

9 عِسِرِيْلِ ، ع بَرَعِ يَتِّ كَنَ ،

بِرَمَ ع بَرَعِ مَلَمِ يَنِقَ ، نَشْن قَنَدِ آ تَن نَ .

10 ع شَ مَنَفِ نَ مَنَدِنَ ،

نَشْن نُ لَمَ عِ شَ وِرَكِسِ ؟

ع شَ كِيْتَسِي نَ مَنَدِنَ ،

ع نْ وَمَ لَشِي شَنْ عَلَكْ ع شَ مَنْفَ نُنْ مَنْفَدِي سْتْ؟

11 آتْ شَنْ وَمَ، آ بَرَمَفَّ سْ وَي رَ.

يَكْسِ آعَ بَمَ نْ وَي رَا مَ شَنْ كِي.

12 عِقْرَمَ شَ قِ حَاشِ بَرِنَ سَبَشِ،

عَلْ مَ تَيْمَ عَ شَ يَنْبِي مَ.

13 تَوْرَقَمَ نَ عَ لَدِ،

عَلْ فِنَ لَشَنْ دَ بَرَمَ.

كُنْ دَ شَشَلَتِرَ نَ عَ رَ.

عَ بَرْتَمِي نَ عَ لَ، عَ مَ تَمَ مَنَدِ عَ نَفَ تَيْفَ.»

14 «آ شَ عَ شَنْ سَرَّ عَلْفِيمَ سَنَبِ ي؟

آ شَ عَ رَكْسِ سِي مَ؟

سِي، عَ شَ شَنْ نَ مَنَدِنَ؟

عَلْفِيمَ، عَ شَ سَنَبِ نَ مَنَدِنَ؟

آ مَ كَنَكَمَ وَمَ قَوْلَا!

15 هَلْ عَ سَنَبِ فَبْ عَ نَفَشَكِرِنِي تَفِ،

عَلْتَلْ فِي شَرِّ رَقَمَ نْ

كَلِ فِينْفِرِنِي سَفْتَدِ مِيرَ،

عَ قَ شَرِي نُنْ كُنْبِي شَرْدِ.

هَرِفِ بَرِنِ بَمَّ نَّ عَ ي رَ.»

14

عِسْرِبَلِكِي شِ تُوْبِ عِلْتَلَمَ

1 سَمَرَكِي بَرِ يَنْبِ سَتَّ عَ مَرِفِ عِلْتَلَمَ مَتْنَدِقِ رَ.

نَ نَ عَ رَجِ قَشَمَ سَتْنَدَفَمَ رَ،

عَ شِ دِيرِي وَلَمْ نَ بَشِ مَ،

عَ شِ فِنِ قَرُشِي قُرُوبَمَ نَ.

2 عِسْرِبِلَ، فِلِنِ عَ مَرِفِ عِلْتَلَمَ،

بَرِمَ عَ شِ وَلِ كِبِ بَرِعَ رِبَرِ.

3 وَتُوْبِ عِلْتَلَمَ، وَقِ يَ وَيْنِ قَنِي قَلَّ عَ بَ،

«عَ شِ دَحْ مُشْ شِ يَنْبِي مَ،

عَ شِ هِنِ مُشْ رَ.

مُشْ شِ تَنْبِي بَ سَرَشْ رَ، تُوْرِي شِ لُ نَ.

4 عِسْرِي مَ نَمَ مُشْ رَكْسَدِ،

مُشْ مَ تَمَ سِي قَرِ فَرِ شِلِ مَ.

مُشْ مَ كِي شِلْمَ «مُشْ مَرِفِ عِلَّ»

نِشِي يَنْلَشِ مُشِ بَلَشْ رَ.

عَ تَنِ نَ فَبِنَسَنِ كَنَكَمَ كَرْدِي مَ.»

5 «آع ش يَنْقَتِي يِثْلَمَ نَّ.

آع شَمَّ نَّ قَنَسِرِي رَ،

بِرِمَّ آم شَنَّ بَرَفِيلِنَّ عَ قَش رَ.

6 أَلْمَنَّ عَسِرِيلَ بَّ عَلَّ شِنِ،

عَ تَقَمَّ نَّ عَلَّ سَنَسِ قَقَشِ.

عَ سَبْتَمَّ نَّ عَلَّ وَرِبِلِ قَنِي نَشَنَّ نَّ لِبَنَ.

7 عَ سَلْنِي كُيَمَّ نَّ.

عَ تَقَمَّ نَّ عَلَّ عَلُو وَرَ،

عَ شِرَقَنِي رَمَنَمَّ نَّ عَلَّ وَنَدِ نَشَنَّ نَّ لِبَنَ.

8 حَمَّ مَن سَبْتَمَّ نَّ عَسِرِيلَ بَشِ مَّ عَلَّ شَ نِينِ بَنَ مَ.

عَ شَ مَنَفِ قَمَّ نَّ.

عَ شَ قِ حَشَمَّ نَّ عَلَّ وَنِ بَفِ،

عَ قَ شَلِ قَنِي سَتَّ عَلَّ لِبَنِ شَ وَنِ.

9 عِقْرَمَ بَنَسِي، مُنَسِ نَ أَنُّ كُيِي تَفِ؟

آ تَن نَ وَشَ دُبَّ سَشَمَّ،

آ نَنَ آ حَنَفِ سَمَّ نَّ وَشَنَ.

أَلْمَنَّ وَبَّ عَلَّ وَرِ شِنْدِ قَنِي.

وَبِلِي سَمَّ آ تَن نَن سَابِي رَ.»

10 لَنَلِ يِ وَيِ كَلَمَ نَّ.
شَسْلَمِ يِ مَسِي قَهَامَمَ نَّ.
عَلَلِ شِ كَرِي تَنَشِنِ،
تَنَشِنِي حَرَمِ نِي نَن شِنِ،
كُنْ مَتَدَلِي دِنَكُمَ نِي نَن نَّ.

عَنِيلَ يِر، تُوْرَت، كِاِبِي، سُس

**The Holy Bible in the Susu language of Guinea, using
Arabic script**

copyright © 2015 Mission Evangélique Reformée Néerlandaise et les Traducteurs Pionniers de la Bible

Language: Susu

Contributor: Pioneer Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-11-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

04e1b19d-d8ed-5e80-bd24-2a80bcef13bd